



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.002.003.004.005.001
Τηλ.: 22601703
Φαξ: 22602782

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

1 Φεβρουαρίου 2023

Εγκύκλιος ΕΕ – "Κ" (180)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

Τροποποίηση του πρωτοκόλλου 1 της Συμφωνίας Ελευθέρων Συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σιγκαπούρης

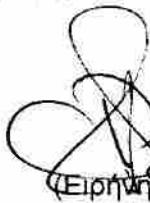
Επισυνάπτεται η απόφαση αρ. 1/2022 που δημοσιεύτηκε στις 31 Ιανουαρίου 2023 στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) L27, με την οποία τροποποιούνται ορισμένα στοιχεία του πρωτοκόλλου 1 της Συμφωνίας Ελευθέρων Συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Σιγκαπούρης. Η απόφαση τέθηκε σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2023.

Οι τροποποιήσεις αφορούν στα πιο κάτω:

Το πρωτόκολλο 1 επικαιροποιείται σύμφωνα με την τελευταία έκδοση του Εναρμονισμένου Συστήματος του 2022.

Για τους εξαγωγείς της ΕΕ, το σύστημα των εγκεκριμένων εξαγωγέων αντικαθίσταται από το σύστημα των εγγεγραμμένων εξαγωγέων από την περίπτωση που τα εμπορεύματα έχουν αξία πέραν των 6000 ευρώ. Δηλαδή, από την 1^η Ιανουαρίου 2023, οι εισαγωγείς στη Σιγκαπούρη πρέπει να διεκδικούν τη δασμολογική προτίμηση στη βάση βεβαιώσεων καταγωγής που συντάσσονται από εγγεγραμμένους εξαγωγείς, αναφέροντας τον αριθμό εγγεγραμμένου εξαγωγέα REX και όχι στη βάση δηλώσεων καταγωγής που συντάσσονταν από εγκεκριμένους εξαγωγείς.

Η απόφαση προβλέπει μια μεταβατική περίοδο ώστε να διασφαλιστεί ότι τα τελωνεία της Σιγκαπούρης θα αποδέχονται τις δηλώσεις καταγωγής που συντάσσουν εγκεκριμένοι εξαγωγείς της ΕΕ, έως τις 31 Μαρτίου 2023.


(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

K (180)

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy,
Chryso@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pccc.org.cy

Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: info@oeb.org.cy

Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy

Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy

Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy

Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy

Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
povekcy@cytanet.com.cy

Τομέα Διαδικτυακής Πληροφόρησης και Επικοινωνίας: για ενημέρωση της
ιστοσελίδας

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2022 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΙΝΓΚΑΠΟΥΡΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2022**

για την τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του πρωτοκόλλου 1 όσον αφορά τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας και των παραρτημάτων του [2023/202]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σινγκαπούρης («συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 34 του πρωτοκόλλου 1 και το άρθρο 16.2 της συμφωνίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 34 («Τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου») του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται, με απόφαση της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 16.2 (Ειδικές επιτροπές) της συμφωνίας, να τροποποιούν τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας.
- (2) Την 1η Ιανουαρίου 2012, την 1η Ιανουαρίου 2017 και την 1η Ιανουαρίου 2022 εισήχθησαν τροποποιήσεις σε οχέση με την ονοματολογία την οποία διέπει η σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων («ΕΣ»). Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να επικαιροποιήσουν το πρωτόκολλο 1 ώστε να αντικατοπτρίζει την τελευταία έκδοση του ΕΣ.
- (3) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να τροποποιήσουν το πεδίο εφαρμογής των επήσιων ποσοστώσεων που καθορίζονται στο παράρτημα Β(α) του πρωτοκόλλου 1 για το lunchēon μεταξύ κονσέρβες, τα κρετεδάκια ψαριού με κάρη και τα κεφτεδάκια σουπιάς.
- (4) Το άρθρο 17 (Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής) του πρωτοκόλλου 1 ορίζει ότι η δήλωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση από, μεταξύ άλλων, εξαγωγέα που είναι εγκεκριμένος εξαγωγέας, και στη Σινγκαπούρη από, μεταξύ άλλων, εγγεγραμμένο εξαγωγέα. Για να εξαφαλιστεί η ίση μεταχείριση των οικονομικών φορέων και των δύο συμβαλλόμενων μερών, το πρωτόκολλο 1 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε κάθε συμβαλλόμενο μέρος να μπορεί να αποφασίσει, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του, ποιος εξαγωγέας μπορεί να συντάσσει δήλωση καταγωγής. Για τον σκοπό αυτό, είναι επομένως αναγκαίος ο ορισμός της έννοιας του «εξαγωγέα».
- (5) Λαμβανομένου υπόψη του νέου ορισμού της έννοιας του «εξαγωγέα», ο άρος «εξαγωγέας» στον ορισμό της «αποστολής εμπορευμάτων», στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), στο άρθρο 13 (Μη αλλοίωση) και στο άρθρο 14 (Εκθέσεις) του πρωτοκόλλου 1 πρέπει να αγκατασταθεί από τον άρο «αποστολέας».
- (6) Η παράγραφος 5 του άρθρου 17 (Όροι για τη σύνταξη της δήλωσης καταγωγής προβλέπει ότι η δήλωση καταγωγής πρόκειται να φέρει σε πρωτότυπο τη χειρόγραφη υπογραφή του εξαγωγέα. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να άρουν την απαίτηση αυτή για να διευκολύνουν το εμπόριο και να μειώσουν τον διοικητικό φόρτο που συνεπάγεται η εφαρμογή των δασμολογικών προτιμήσεων της συμφωνίας.
- (7) Στον ορισμό της «τιμής εκ του εργοστασίου» άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο στ) είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να νοείται ο άρος «κατασκευαστής» όταν η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση ανατίθεται με υπεργολαβία.
- (8) Δεδομένου ότι και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη πρόκειται να εφαρμόσουν σύστημα εγγεγραμμένων εξαγωγέων, το έγγραφο καταγωγής που συντάσσεται στα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να μετονομαστεί από «δήλωση καταγωγής» σε «βεβαίωση καταγωγής».

- (9) Ως μεταβατικό μέτρο, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι, για περίοδο 3 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρουσίας απόφασης, η Συγκαπούρη θα αποδέχεται δηλώσεις καταγωγής του συντάσσονται σύμφωνα με το άρθρο 17 (Όροι για τη σύνταξη της δήλωσης καταγωγής) και το άρθρο 18 (Εγκεκριμένος εξαγωγέας) του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας που ισχύει πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.
- (10) Ως εκ τούτου, το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας και ορισμένα από τα παραρτήματά του θα πρέπει να τροποποιηθούν.

ΙΞΕΔΩΣΓ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΛΙΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

- 1) ο πίνακας περιεχομένων του πρωτοκόλλου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 1 Ορισμοί

ΤΜΗΜΑ 2 ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ "ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΠΙΣ"

ΑΡΘΡΟ 2 Γενικές διατάξεις

ΑΡΘΡΟ 3 Σώρευση καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 4 Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

ΑΡΘΡΟ 5 Επαρκώς επεξεργασμένα ή μετατοιχμένα προϊόντα

ΑΡΘΡΟ 6 Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

ΑΡΘΡΟ 7 Μονάδα χαρακτηρισμού

ΑΡΘΡΟ 8 Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

ΑΡΘΡΟ 9 Συνδυασμοί εμπορευμάτων

ΑΡΘΡΟ 10 Ουδέτερα στοιχεία

ΑΡΘΡΟ 11 Λογιστικός διαχωρισμός

ΤΜΗΜΑ 3 ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 12 Αρχή της εδαφικότητας

ΑΡΘΡΟ 13 Μη αλλοίωση

ΑΡΘΡΟ 14 Εκδόσεις

ΤΜΗΜΑ 4 ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

ΑΡΘΡΟ 15 Απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απελλαγής από δασμούς

ΤΜΗΜΑ 5 ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΑΤΑΓΩΠΙΣ

ΑΡΘΡΟ 16 Γενικές απαιτήσεις

ΑΡΘΡΟ 17 Όροι για τη σύνταξη της βεβαίωσης καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 19 Διάρκεια ισχύος της βεβαίωσης καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 20 Υποβολή της βεβαίωσης καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 21 Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

ΑΡΘΡΟ 22 Απαλλαγές από τη βεβαίωση καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 23 Δικαιολογητικά έγγραφα

ΑΡΘΡΟ 24 Φύλαξη της βεβαίωσης καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων

ΑΡΘΡΟ 25 Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

ΑΡΘΡΟ 26 Ποσό εκφρασμένα σε ευρώ

ΤΜΗΜΑ 6 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 27 Συνεργασία των αρμόδιων αρχών

ΑΡΘΡΟ 28 Επαλήθευση των βεβιώσεων καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 29 Διοικητικές έρευνες

ΑΡΘΡΟ 30 Διευθέτηση διαφορών

ΑΡΘΡΟ 31 Κυρώσεις

ΤΜΗΜΑ 7 ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΔΙΑ

ΑΡΘΡΟ 32 Εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου

ΑΡΘΡΟ 33 Ειδικοί όροι

ΤΜΗΜΑ 8 ΤΕΛΙΚΕΣ ΛΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 34 Τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου

ΑΡΘΡΟ 35 Μεταβατικές διατάξεις για τα εμπορεύματα υπό διαφεύκωση ή υπό αποδήμευση

Κατάλογος προσαρτημάτων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Β

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΩΝ Η ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΝ ΉΟΥ ΑΠΑΙΤΕΓΑΙ ΝΑ ΔΙΕΝΕΡΓΟΥΝΤΑΙ ΕΠΙ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΔΩΝ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΟ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Βα): ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Β

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΥΛΕΣ ΠΟΥ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΩΡΕΥΣΗ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΥ 2 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ: ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ 9 ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΟΙ ΥΛΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΧΩΡΑΣ ΤΗΣ ΛΣΕΑΝ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΥΛΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ ΜΕΡΟΥΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε: ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΒΕΒΑΙΩΣΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Κοινές Δηλώσεις

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑΤΟ ΤΗΣ ΑΝΔΟΡΑΣ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΙΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1^ο

- 2) το άρθρο I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΑΡΘΡΟ Ι

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:
 - a) ως "χώρα ASEAN" νοείται το κράτος μέλος της Ένωσης Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας που δεν είναι ουμβαλλόμενο μέρος της παρούσας συμφωνίας;
 - b) ως "κεφάλαια", "κλασείς" και "διακρίσεις" νοούνται τα κεφάλαια, οι κλασείς (τετραψήφιοι κωδικοί) και οι διακρίσεις (εξαψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία η οποία αποτελεί το Εναρμονισμένο Σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, το οποίο αναφέρεται στο παρόν πρωτόκολλο ως "Έναρμονισμένο Σύστημα" ή "ΕΣ".
 - c) ο όρος "υπαγόμενος" αναφέρεται στην κατάταξη προϊόντος η υλης σε συγκεκριμένο κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση του Εναρμονισμένου Συστήματος.
 - d) ως "αποστολή εμπορευμάτων" νοούνται τα προϊόντα που είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κύτοιν αποστολέα σε κάποιον παραλήπτη είτε καλύπτονται από ένα μόνον έγγραφο μεταφοράς, ισ αποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον αποστολέα στον παραλήπτη ή, δταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ένα μόνο τιμολόγιο.
 - e) ως "δασμολογίτρα αξία" νοείται η αξία που προσδιορίζεται βασιει της συμφωνίας για τη δασμολογίτρα αξία.
 - f) ως "τιμή εκ του εργοστασίου" νοείται: η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και δλα τα άλλα στοιχεία κόδους που συνδέονται με την παραγωγή του, αφού αφαιρέθαν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επιστράφηκαν ή είναι δυνατό να επιστραφούν, κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος.

Όταν η πράγματι καταβλήθεισα τιμή δεν αντανακλά όλες τις δαπάνες κατασκευής του προϊόντος που πραγματιστούνται θνώνται θνήσης ή ση Σινγκαπούρη, η τιμή εκ του εργοστασίου νοείται ως το σύνολο όλων αυτών των δαπανών, αφού αφαιρέθουν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επιστράφηκαν ή είναι δυνατό να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος.

Αν η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση έχει αντετεί με υπεργολαβία σε κατασκευαστή, ο όρος "κατασκευαστής" μπορεί να αναφέρεται στην επιχείρηση η οποία χρησιμοποιήσει την υπεργολάβο.

- 2) οτο άρθρο 13, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 3. Με την επιφύλαξη του τιμήματος 5, η κατάτημη αποστολών επερέπεται εφόσον πρωταποιείται από τον αποστολέα ή υπό την ευθύνη του και οι αποστολές παραμένουν υπό ιελωνειακή επιμήρηση ση/στις χώρα/-ες διαμετακόμισης.»

- 4) στο άρθρο 14 παράγραφος 1, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) ένας αποστολέας υπέστειλε τα προϊόντα αυτά από ένα συμβαλλόμενο μέρος στη χώρα που πραγματοποιείται η έκδοση και τα εξέθεσε σε αυτήν;
- β) ο ίδιος αποστολέας τώλησε τα εν λόγω προϊόντα ή τα διέθεσε με άλλον τρόπο σε παραλήπτη σε άλλο συμβαλλόμενο μέρος»;
- 5) το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΑΡΘΡΟ 17

Όροι για τη σύνταξη της βεβαίωσης καταγωγής

1. Η βεβαίωση καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 16 (Γενικές απαιτήσεις) μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα.
2. Η βεβαίωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής Ένωσης ή Συγκαπούρης και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντας πρωτοκόλλου.
3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει βεβαίωση καταγωγής πρέπει να είναι σε θέση να προοκομίσει ανά πάσα στιγμή, αν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εξαγωγής, κάθε κατάλληλο έγγραφο που προβλέπεται στο άρθρο 23 (Δικαιολογητικά έγγραφα) και αποδεικνύει τον χαρακτηρά καταγωγής των εν λόγω προϊόντων καθώς και την εκτληρωση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στο δελτίο αποστολής ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο. Το κείμενο της βεβαίωσης παρατίθεται στο παράτιμα Ε του παρόντος πρωτοκόλλου σύμφωνα με την εθνική νομοδεσία του συμβαλλόμενου μέρους εξαγωγής. Αν η βεβαίωση είναι χειρόγραφη, συμπληρώνεται με μελάνι και κεφαλαίους χαρακτήρες. Στην περίπτωση εξαγωγών από τη Συγκαπούρη, η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται με βάση το κείμενο στην αγγλική γλώσσα και, στην περίπτωση εξαγωγών από την Ένωση, η βεβαίωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται σε μία από τις γλωσσικές εκδόσεις του παραρτήματος Ε του παρόντος πρωτοκόλλου.
5. Κατά ταρέκειον από την παράγραφο 1, μπορεί να συντάσσεται βεβαίωση καταγωγής κατόπιν εξαγωγής (“αναδρομική βεβαίωση”) υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται στο συμβαλλόμενο μέρος εισαγωγής το αργότερο γινιός δύο ειών, στην περίπτωση της Ένωσης, και ενός έτους, στην περίπτωση της Συγκαπούρης. Ήστερα από την είσοδο των εμπορευμάτων στο έδαφός τους.»
- 6) οινον πίνακα περιεχομένων και στο άρθρο 3 παραγραφος 6, στο άρθρο 11 παράγραφος 5, στο άρθρο 14 παράγραφος 2, στο άρθρο 15 παράγραφος 1, στο άρθρο 15 παράγραφος 3, στον τίτλο του τμήματος 5, στο άρθρο 16 παράγραφος 1, στο άρθρο 16 παράγραφος 2, στον τίτλο του άρθρου 19, στο άρθρο 19 παράγραφος 1, στο άρθρο 19 παράγραφος 2, στο άρθρο 19 παράγραφος 3, στον τίτλο του άρθρου 20, στο άρθρο 20, στο άρθρο 21, στον τίτλο του άρθρου 22, στο άρθρο 22 παράγραφος 1, στο άρθρο 23, στον τίτλο του άρθρου 24, στο άρθρο 24 παράγραφος 1, στο άρθρο 24 παράγραφος 2, στο άρθρο 25 παράγραφος 1, στο άρθρο 25 παράγραφος 2, στο άρθρο 27 παράγραφος 1, στο άρθρο 27 παράγραφος 2, στον τίτλο του άρθρου 28, στο άρθρο 28 παράγραφος 1, στο άρθρο 28 παράγραφος 2, στο άρθρο 30 παράγραφος 1, στο άρθρο 33 παράγραφος 3 και στο άρθρο 33, ο όρος «δήλωση καταγωγής» αντικαθίσταται από τον όρο «βεβαίωση καταγωγής».
- 7) το άρθρο 18 απαλείφεται:
- 8) το άρθρο 26 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΑΡΘΡΟ 26

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 22 παράγραφος 3 (Απαλλαγές από τη βεβαίωση καταγωγής), σε περιπτώσεις που τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα διαφορετικό από το ευρώ, καλορίζεται ετησίως το ισόποσο του ειδικού νομίσματος των κρατών μελών της Ένωσης σε ευρώ από καθεμία μία από τις οικείες χώρες.
2. Μια αποστολή υπάγεται στις γνούκες διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 3 (Απαλλαγές από τη βεβαίωση καταγωγής), με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καλορίσει το οικείο συμβαλλόμενο μέρος.
3. Τα ποσά που εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα όποιασδήποτε χώρας είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία στο ίδιο εθνικό νόμισμα εκφραζόμενο σε ευρώ, την πρώτη εργάση ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις οικείες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Ένα κράτος μέλος της Ένωσης μπορεί να στρογγυλοποιεί πριν τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού το οποίο εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Ένα κράτος μέλος της Ένωσης μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα, αν, κατά τη στιγμή της επήσιμης αναπροσαρμογής που τροβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού πριν από τη στρογγυλοποίηση οδηγεί σε αυξημένη μικρότερη από 15 % ως ισόποσον σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, ως η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση αυτής της ισοδινημης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την επιτροπή τελωνείων των συμβαλλόμενων μερών η οποία συγκροτείται δυνάμει του άρθρου 16.2 (Εδικές επιτροπές) κατόπιν αίτησης της Ένωσης ή της Σινγκαπούρης. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξετασής, τα συμβαλλόμενα μέρη εξετάζονται απόδικως η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για τους σκοπούς αυτούς, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν, με απόφαση της επιτροπής τελωνείων, να αποφασίσουν την τροποποίηση των ποσών που εκφράζονται σε ευρώ.**

- 9) το παράρτημα Β τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα 1 της παρούσας απόφασης;
- 10) το παράρτημα Β(α) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα 2 της παρούσας απόφασης;
- 11) το παράρτημα Δ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα 3 της παρούσας απόφασης;
- 12) το παράρτημα Ε τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα 4 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2023.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2022.

Για την επιφορή τελωνείων ΕΕ-Σινγκαπούρης

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης
κ. Jean-Michel GRAVE

Εξ ονόματος της Δημοκρατίας της Σινγκαπούρης
κ. Lim Teck LEONG

ΠΑΡΑΓΗΜΑ 1

Το παρόμια Β του πρωτοκόλλου 1 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «0305», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ψάρια αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη· φάρια καπνιστά, έστο και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κατνίσματος».

- 2) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «ex 0306», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Καρκινοειδή, ρέσια και χωρίς το οστιρακό τους, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη· καρκινοειδή καπνιστά, ρέσια και χωρίς το οστιρακό τους, έστο και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κατνίσματος· καρκινοειδή με το οστιρακό τους, βρισμένα σε νερό ή ατμό, έστο και διατηρημένα με ατλή ψύκτη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη».

- 3) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «ex 0307», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μαλάκια, έστο και χωρίς το οστιρακό τους, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη· μιλάκια καπνιστά, έστο και χωρίς το οστιρακό τους, έστο και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κατνίσματος».

- 4) μεταξύ της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «ex 0307» και της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «Κεφάλαιο 4· προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

-ex 0308	Ασπόνδυλυ υδρόβια, άλλα από τα καρκινοειδή και τα μιλάκια, αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη· ασπόνδυλα υδρόβια καπνιστά, άλλα από τα καρκινοειδή και τα μιλάκια, έστο και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κατνίσματος	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες
0309	Αλεύρια, οκόνες και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβύλων (έτελες) φαριών, καρκνοειδών, μιλακιών και άλλων ασπόνδυλων υδροβίων, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξ ολοκλήρου παραγόμενες,

- 5) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «ex κεφάλαιο 15», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λίπη και λάδια ζωικά, φυτικά ή μικροβιακά και τα προϊόντα της διάσπασης αυτών· λίπη βρώσιμα επεξεργαμένα· κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης εκτός από:»

- 6) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «1509 και 1510», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ελαιόλαδο και κλάσματα αυτού, άλλα λάδια και τα κλάσματα τους, που λαμβάνονται αποκλειστικά από διάφερα·

- 7) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «1516 και 1517», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λίπη και λάδια ζωικά, φυτικά ή μικροβιακά και τα κλάσματα τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα· διεστρεπομένα, επανεστρεπομένα ή ελαδινισμένα, έστο και έξευγενισμένα, άλλα όχι αλλιώς παρασκευασμένα·

μαργαρίνη· μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά, φυτικά ή μικροβιακά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδίων του παρόντος κεφαλαίου, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής ή τα κλάσματα ίσως της κλάσης 15.16·

- 8) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «Κεφάλαιο 16», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Παρασκευάσματα κρέατων, φαριών ή καρκινοειδών, μιλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων ή εντόμων·

- 9) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «ex κεφάλαιο 24», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Καπνύ και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού· προϊόντα, έστο και αν περιέχουν νικοτίνη, που προσφέρονται για εισιτονή χωρίς καύση· άλλα προϊόντα που περιέχουν νικοτίνη και προσφέρονται για την πρόσληψη νικοτίνης από το ανθρώπινο σώμα· εκτός από·»

10) μεταξύ της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «ex 2402» και της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «ex κεφάλαιο 25» προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

• 2404 12	Προϊόντα που προορίζονται για εισπνοή χωρίς καύση, δεν περιέχουν καπνό ούτε ανάρχηματοιμένο καπνό και περιέχουν νικοτίνη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος. ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2404 19	Δοχεία και ανταλλακτικά, πλήρη, για ηλεκτρονικά τσιγάρα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος. ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2404 91	Άλλα προϊόντα εκτός από τα προϊόντα που προορίζονται για εισπνοή χωρίς καύση, για χρήση από το στόμα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2404 92, 2404 99	Άλλα προϊόντα εκτός από τα προϊόντα που προορίζονται για εισπνοή χωρίς καύση, για διαδερμική εφαρμογή και για άλλη χρήση εκτός της χρήσης από το στόμα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος. ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

11) μεταξύ της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «ex κεφάλαιο 38» και της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «3823» προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

ex 3816	Δολομίτης φρυγιανός και χοντροελεομένος, αναμεγμένος με πίσσα ή άλλες συνδετικές ύλες	Κατασκευή μπό ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
---------	---	---

ex 3822	<p>Μέσα διενέργειας εργαστηριακών δοκιμών (test kits) για τη διάγνωση της ελονοσίας</p> <p>Ανοσολογικά προϊόντα, μη αναμειγμένα, που δεν παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ούτε είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>Ανοσολογικά προϊόντα, αναμειγμένα, που δεν παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ούτε είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>Ανοσολογικά προϊόντα, του παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</p> <p>Λαντιδραστήρια που προσφέρουν για τον προσδιορισμό των ομάδων ή των παραγόντων του αίματος</p>	<p>Κατασκευή από όλες οποιαδήποτε κλάσης.</p>
---------	---	---

- 12) στην πρώτη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «6306», το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Καλύμματα εμπορευμάτων, σχημάτων κλπ., και τεχνητικά προπτεύοματα (ένεις), σκηνές (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα προσωρινά στέγωστρα και παρόμοια είδη)· ιστία για βέρυκες και άλλα οικάρη που κανούνται με πανώ σίδη για κατασκήνωση».
- 13) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «8522», το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Ξαφτήρατα και παρελκόμενα κατάλληλα για χρήση αποκλειστικά ή κυρίως με τις συσκευές των κλάσεων 8519 ή 8521».
- 14) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «8529», το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Μέρη που αναγνωρίζονται όπου προσφέρονται αποκλειστικά ή κυρίως για τις συσκευές των κλάσεων 8524 μέχρι 8528».
- 15) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «8548», το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατιονομάζονται ή περιλαμβάνονται άλλου στο παρόν κεφάλαιο».
- 16) μεταξύ της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «8548» και της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «εκ κεφάλαιο 86» προστίθεται η ακόλουθη σειρά:

«8549	<p>Απορρίμματα και υπολείμματα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά.</p>	<p>Κατασκευή από όλες οποιαδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος.</p> <p>ή</p> <p>Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
-------	---	--

- 17) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «εκ κεφάλαιο 86», το κείμενο στη σήλη «Κλάση ΕΣ» και το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίστανται αντίστοιχα από το ακόλουθο κείμενο:
- «Κεφάλαιο 86» και «Οχήματα και υλικό για οδηγοδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους: τα έξαρτηματα και τεμαχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και μέρη αυτών μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών».
- 18) μεταξύ της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «εκ 8804» και της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «κεφάλαιο 89» προστίθεται η ακόλουθη σειρά:

«ex 8806	<p>Μη επανδρωμένα αεροσκάφη Συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, ηηφαίκες φωτογραφικές μηχανές και βιντεοκάμερες</p>	<p>Κατασκευή από όλες οποιαδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529.</p> <p>ή</p> <p>Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.</p>
----------	---	---

- 19) στη σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «9013», το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Λέιζερ (lasers), άλλες από τις διόδους λέιζερ (laser)- άλλες συσκευές και όργανα οπτικής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό».
- 20) μεταξύ της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «9016» και της σειράς που αφορά την κλάση ΕΣ «9025» προστίθεται η ακόλουθη σειρά:

-ex 9021	<p>Υλικά για ορθοπεδικές συσκευές ή συσκευές για κατάγματα και για πρόσθεσις οδοντιατρικής:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Καρφιά κάθε είδους, πινέζες, συνδετήρες μυτεροί, συνδετήρες από κυματοειδές έλασμα ή λοξότυμητοι: (εκτός των συνδετηρών της κλάσης 8305) και παρόμοια είδη, από χυτοσίδηρο, σιδηρό ή χάλυβα, έστω και με κεφάλι από άλλη ύλη, με εξαίρεση αυτά που έχουν κεφάλι από χαλκό — Είδη με σπείρωμα και είδη χειρικής σπείρωμα, από σιδηρό ή χάλυβα, με εξαίρεση τα μικριά καρφιά με σπείρωμα-στριφόνια, τις ένλοβιδες, τα άγκιστρα, τους κρίκους και τους δικτυλίους με σπείρωμα, τις ροδέλες που προορίζονται να λειπουργούν ως ελατήρια και άλλες ροδέλες ασφαλείας καζανδρερφα (πριτσίνια) 	<p>Κατασκευή από ύλες οποιαδήποτε κλάσης,</p> <p>ή</p> <p>Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Τιτάνιο και τεχνουργήματα από τιτάνιο, στα οποία περιλαμβάνονται και τα απόρριμματα και θραύσματα 	<p>Κατασκευή από ύλες οποιαδήποτε κλάσης»</p>

- 21) σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «Κεφάλαιο 94», το κείμενο στη σήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κτίμενο:

«Επιπλεόν είδη κλινοστριψμής, στρώματα, μαξιλάρια και παρόμοια συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού ως τεινόντα σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη προκατασκευασμένα κτίρια».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Το παράρτημα B(a) του πρωτοκόλλου 1 τροποποιείται ως εξής:

- 1) η παράγραφος 3 των κοινών διατάξεων αναριθμείται ως παράγραφος 3;
- 2) η παράγραφος 4 των κοινών διατάξεων αναριθμείται ως παράγραφος 4;
- 3) η παράγραφος 5 των κοινών διατάξεων αναριθμείται ως παράγραφος 5;

4) σημ. σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ

«ex 1602 32

ex 1602 41

ex 1602 49

ex 1602 50».

το κείμενο «Luncheon meat χοιρινού, κοτόπουλου και βοδινού σε κονσέρβες (午餐肉)» στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Luncheon meat ή κρεατόπαστα χοιρινού σε κονσέρβες (που περιέχει περισσότερο από 40 % κατά βάρος χοιρινό κρέας ή παραπροϊόντα σφαγιών), luncheon meat ή κρεατόπαστα κοτόπουλου (που περιέχει περισσότερο από 20 % κατά βάρος κρέας κοτόπουλου ή παραπροϊόντα σφαγιών), luncheon meat ή κρεατόπαστα βοδινού (που περιέχει περισσότερο από 20 % κατά βάρος βόειο κρέας ή παραπροϊόντα σφαγιών)».

- 5) σημ. σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ «ex 1604 20», το κείμενο «Κεφτεδάκια ψαριού με κάρυ που αποτελούνται από ψάρι, κάρυ, άμυλο σίτου, αλάτι, ζάχαρη και σύνθετα αρτύματα» στη στήλη «Περιγραφή του προϊόντος» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κεφτεδάκια ψαριού και ψαροκροκέτες που αποτελούνται από σάρκα ψαριών εκτός από τον τόνο και το σκουμπρί, άμυλο, αλάτι, ζάχαρη και σύνθετα αρτύματα».

- 6) σημ. σειρά που αφορά την κλάση ΕΣ

«ex 1605 10

ex 1605 90

ex 1605 20

ex 1605 20

ex 1605 20

ex 1605 30».

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ex 1605 10	Κεφτεδάκια καβουριού που αποτελούνται από άμυλο σίτου, αλάτι, ζάχαρη, σύνθετα αρτύματα, σάρκα καβουριού και γέμιση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος»
ex 1605 54	Κεφτεδάκια σουτιάς που αποτελούνται από σάρκα ψαριού, γέμιση σουτιάς, άμυλο, αλάτι, ζάχαρη και σύνθετα αρτύματα	
ex 1605 21	Κεφτεδάκια γαρίδων (Hargow) που αποτελούνται από γαρίδες, άμυλο σίτου, ταπιόκα, νερό, ασκαλώνιο, πιπερόριζα, ζάχαρη και αλάτι	
ex 1605 29	Shao mai που αποτελείται κυρίως από γαρίδες, κοτόπουλο, άμυλο αροβοστίου, φυτικά έλαια, μάυρο πιπέρι, σουσαμέλιο και νερό	
ex 1902 20	Wanton τηγανητών γαρίδων, που αποτελείται από γαρίδες, αλάτι, λάδι, ζάχαρη, πιπερόριζα, πιπέρι, αυγά, ζύδι και σάλτσα σόγιας.	
ex 1605 54	Κεφτεδάκια με άρωμα αστακού: κρέας σουτιάς, ψαριού και καβουριού.	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Το παράρτημα Δ του πρωτοκόλλου 1 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στη σειρά που αφορά τον καδικό ΕΣ «2909», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Αιδέρες, αιδέρες-αλκοόλες, αιδέρες-φαινόλες, αιδέρες-αλκοόλες-φαινόλες, υπεροξείδια αλκοολών, υπεροξείδια αιδέρων, υπροξείδια ακετάλης και ημιακετάλης, υπεροξείδια κειονών (καύσιμης ή μη χημικής σύστασης) και τα αλογονωμένα, σουλφονικά, νιτρωμένα ή νιτρωδωμένα παράγγυα τους».
- 2) στη σειρά που αφορά τον καδικό ΕΣ «9013», το κείμενο στη στήλη «Περιγραφή» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Λέιζερ (lasers), άλλες από τις διόδους λέιζερ (laser); άλλες συσκευές και δργανα οπτικής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφαλαιο αυτό».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

Το παράρτημα Ε του πρωτοκόλλου I τροποποιείται ως εξής:

- 1) στον τίτλο των παραρτήματος Ε, ο όρος «δήλωση καταγωγής» αντικαθίσταται από τον όρο «βεβαίωση καταγωγής».
- 2) η πρώτη περίοδος του παραρτήματος Ε αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η βεβαίωση καταγωγής, το κείμενο της οποίας παρατίθεται κατωτέρω, πρέπει να αντάπτεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, οι υποσημειώσεις δεν χρησιμεύουν να επαναλαμβάνονται.»
- 3) η υποσημείωση 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Να αναγραφεί ο αριθμός αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, θα γίνει ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ένωσης. Για τη Συνκαπούρη, θα γίνει ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Συνκαπούρης. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να περιλαμβάνεται κενό.»
- 4) η τελευταία περίοδος πριν από τις υποσημειώσεις αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(Όνομα του εξαγωγέα)»
- 5) η υποσημείωση 4 απαλείφεται.

**ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ
ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ**

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 (Όροι για τη σύνταξη της βεβαίωσης καταγωγής) του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας, όπως τροποποιείται με την παρούσα απόφαση, η Σινγκαπούρη εξακολουθεί να παρέχει την προιωησιακή δασμολογική μεταχείριση που προβλέπεται βάσει της παρούσας συμφωνίας σε εμπορεύματα καταγωγής Τινόρης που εξάγονται από την Ένωση κατόπιν υποβολής δήλωσης καταγωγής η οποία έχει συνταχθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 (Όροι για τη σύνταξη της δήλωσης καταγωγής) και το άρθρο 18 (Εγκεκριμένος εξαγωγέας) του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας που ισχύει πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης. Το παρόν μετεβατικό μέτρο εφαρμόζεται για περίοδο 3 μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.